



DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok IX. Warszawa, dnia 15 października 1936 r. Nr. 36.

T R E Ś Ć :

DZIAŁ URZĘDOWY.

A. Sprawy przewozowo-taryfowe.

I. ZARZĄDZENIA.

Zarządzenie Ministra Komunikacji
dnia 14 października 1936 r.

dotyczące następujących spraw:

Taryfa towarowa wewnętrzna.

Poz. 527. Taryfa towarowa PKP. część II, zeszyt 4 (dla komunikacji tranzytowej (Sp. T. Nr 6). — Zmiany.

Międzynarodowe taryfy towarowe.

Polsko - rumuński związek kolejowy.

Poz. 528. Taryfa towarowa dla komunikacji z portami morskimi część I i II oraz taryfa art. Nr 25A na drzewo (Sp. T. Nr 273, 274 i 274/25A). — Zmiany.

Polsko-łotewsko-estoński związek kolejowy.

Poz. 529. Taryfa towarowa część I, II i III (Sp. T. Nr 95, 96 i 97). — Zmiany.

Polsko - szwajcarski związek kolejowy.

Poz. 530. Taryfa wyjątkowa, na przewóz olejów mineralnych (olejów gazowych), część III, zeszyt 2 (Sp. T. Nr 102/2).

Poz. 531. Taryfa wyjątkowa, zeszyt 3, na przewóz jaj (Sp. T. Nr 102/3).

Międzynarodowe taryfy osobowe i ekspresowe.

Górnośląska komunikacja sąsiedzka.

Poz. 532. Taryfa na przewóz przesyłek ekspresowych (Sp. T. Nr 453). — Zmiany.

Komunikacja Szwajcaria—Wschód.

Poz. 533. Taryfa osobowa, bagażowa i ekspresowa, zeszyt wspólny (Sp. T. Nr 463a) i zeszyt B dla komunikacji Polska — Szwajcaria (Sp. T. Nr 463 b). — Wstrzymanie bezpośredniej odprawy osób.

Komunikacja Polska — Jugosławia.

Poz. 534. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu (Sp. T. Nr 649 a). — Wejście w życie nowej taryfy.

Poz. 535. Taryfa międzynarodowa na przewóz przesyłek ekspresowych (Sp. T. Nr 469 b). — Wejście w życie nowej taryfy.

II. OBWIESZCZENIA.

- 1) W sprawie zaliczeń i zaliczek w gotowiznie przy przesyłkach z Niemiec do Holandii.
- 2) W sprawie przejazdów w pociągach luksusowych.
- 3) W sprawie wstrzymania ładowania ziemniaków w obrębie DOKP. Toruń.
- 4) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOSOWO-TARYFOWE.

I. ZARZĄDZENIA.

Zarządzenia Ministra Komunikacji
z dnia 14 października 1936 r.
w sprawach taryfowych.

Na podstawie ustawy z dnia 12 czerwca 1924 roku o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1924, Nr 57, poz. 580), rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 września 1926 roku w sprawie ustanowienia urzędu Ministra Komunikacji (Dz. U. R. P. z roku 1926, Nr 97, poz. 567) oraz ustawy z dnia 21 kwietnia 1936 roku o wydawaniu Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1936, Nr 29, poz. 234) zarządza się co następuje:

Poz. 527. Taryfa towarowa PKP na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linie normalnotorowe) część II, zeszyt 4.

Z ważnością od dnia 1 listopada 1936 r. wprowadza się w powyższej taryfie następującą zmianę:

Strona 58.

W taryfie specjalnej tranzytowej PT—1 (Dz. T. i Z. K. Nr 11, poz. 175 z 15 kwietnia 1936 r.) w rubryce „Towary” skreśla się w wierszu ostatnim oznaczenie „190”.
Nr H. Tz. III. 136/99.

Poz. 528. Polsko-rumuński związek kolejowy dla komunikacji z portami morskimi Gdynia i Gdańsk. Taryfa część I i II. (Nr 273 i 274 P. Sp. T.). Zmiany i sprostowania.

Z mocą obowiązującą od dnia 15 października 1936 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące zmiany i sprostowania:

a) Taryfa część I.

Na stronie 10, w Rozdziale A, w punkcie 2, zmienia się nazwę stacji „Gdynia Port Północny” na „Gdynia Dworzec Morski”, zaś nazwę stacji „Gdynia Port Południowy” na „Gdynia Port Węglowy”.

b) Taryfa część II.

Na stronie 12, w polskim wykazie odległości taryfowych, zmienia się nazwę stacji „Gdynia Port Północny” na „Gdynia Dworzec Morski”, zaś nazwę stacji „Gdynia Port Południowy” na „Gdynia Port Węglowy”.

c) Taryfa artykułowa Nr. 25A (Budulec i drzewo użytkowe).

W tabeli opłat, na stronie 3, prostuje się nazwę stacji „Borego Suśeni” włączoną do powyższej taryfy Dziennikiem T. i Z. K. Nr. 19, poz. 311 z 1936 r. na nazwę „Borgo Suśeni”.
Nr. H. Tz. V. 268/73.

Poz. 529. Polsko-łotewsko-estoński związek kolejowy. Taryfa towarowa dla komunikacji pomiędzy stacjami kolei żelaznych, położonych na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej z jednej strony, a stacjami 1) kolei łotewskich, 2) kolei estońskich w tranzycie przez Łotwę, 3) portem Helsinki w tranzycie przez Łotwę i Estonię z drugiej strony. Część I, II, III.

Z ważnością od dnia 15 października 1936 r. wprowadza się w wymienionej taryfie następujące zmiany:

I.

W części I, na stronie 7 w punkcie „4. Do art. 9 K. M. T. i t. d. w ustępie „c)” wyrażenie „w Łotwie.... 1 jednostka taryfowa = 5,15 łata” skreśla się i zastępuje: w Łotwie.... 1 jednostka taryfowa = 8,53 łata”, w ustępie zaś „d)” wyrażenie „1 łata = 0,1942 jednostki taryfowej” skreśla się i zastępuje: „1 łata = 0,1172 jednostki taryfowej”.

W części II, na stronie 5 w Rozdziale I „Postanowienia wstępne” w wierszu ósmym od góry wyrażenie „= 5,15” łata skreśla się i zastępuje: „= 8,53 łata”.

II.

Zawarte w części II taryfy w Rozdziale III w „Wykazie opłat dodatkowych” opłaty na kolejach łotewskich, podane w jednostkach taryfowych; w części III w „Rozdziale II, b) Tablice opłat przewozowych kolei łotewskich”, podane opłaty klas taryfowych kolei łotewskich oraz wszelkie obliczane na podstawie niniejszej taryfy opłaty za przebieg kolei łotewskich a podane w jednostkach taryfowych należy, do czasu wprowadzenia nowych opłat, mnożyć przez 0,6035. Uzyskany w ten sposób iloczyn stanowi rzeczywiste opłaty w jednostkach taryfowych, przypadające za przebieg kolei łotewskich.
Nr H. Tz. VI. 321/24.

Poz. 530. Polsko-szwajcarski związek kolejowy: część III, zeszyt 2. Taryfa wyjątkowa na przewóz olejów mineralnych (olejów gazowych).

Wskutek zmiany wartości waluty szwajcarskiej wprowadza się z ważnością od dnia 19 października do opłat przewozowych powyższej taryfy dodatki kursowe następujące:

a) do opłat przewozowych w relacjach do stacji Buchs (St. Gallen) transit (Rozdział C, str. 20) dolicza się 40% (czterdzieści procent),

b) opłaty przewozowe w relacjach do pozostałych stacji (Rozdział C, str. 20—24) podwyższa się o dodatek obliczony dla stacji Buchs (St. Gallen) transit,

c) dodatek do przewoźnego, pobierany na rzecz Austriackich Kolei Związkowych w stałej wysokości 353 cts od każdej przesyłki (Rozdział B II, ust. 1c), podwyższa się na 495 cts od każdej przesyłki.

Dodatek kursowy zaokrągla się do pełnych centymów szwajcarskich wzwyż.

Nr H. Tz. IV.-232/55.

Poz. 531. Polsko-szwajcarski związek kolejowy: część III, zeszyt 3. Taryfa wyjątkowa na przewóz jaj.

Wskutek zmiany wartości waluty szwajcarskiej, wprowadza się z ważnością od dnia 19 października 1936 r. dodatek kursowy do opłat przewozowych tabeli odcinkowej I powyższej taryfy (str. 21—25) w wysokości 40% (czterdzieści procent). Dodatek zaokrągla się do pełnych centymów szwajcarskich wzwyż.

Wysokość opłat przewozowych tabeli odcinkowej II powyższej taryfy (str. 27—28) pozostaje bez zmian.

Nr. H. Tz. IV. 232/55.

Poz. 532. Taryfa na przewóz przesyłek ekspresowych w komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Katowicach z jednej strony, a stacjami Dyrekcji Kolei Rzeszy Niemieckiej w Oppeln z drugiej strony, jak również w komunikacji tranzytowej pomiędzy stacjami jednej i tej samej Dyrekcji przez linie drugiej Dyrekcji.

Z mocą obowiązującą od dnia 15 października 1936 r. nadawca przesyłki ekspresowej uiszcza opłatę za przewóz w powyższej komunikacji tylko za linie kraju nadania od stacji nadawczej do granicy Państwa oraz należności uboczne kolei nadawczej. Opłatę za przewóz przesyłki od granicy Państwa do stacji przeznaczenia i należności powstałe w drodze, jako też należności uboczne kolei przeznaczenia przekazuje się do pobrania od odbiorcy przesyłki.

Opłaty, pobierane od nadawcy lub odbiorcy zaokrągla się do pełnych 0,10 zł wzgl. 0,10 Rm wzwyż.

Obciążenie przesyłki zaliczeniem w obydwu kierunkach nie jest dopuszczalne.

Wspomniane ograniczenia nie mają zastosowania w komunikacji tranzytowej w relacjach, przewidzianych w tabelach opłat B taryfy.

W związku z powyższym uchyla się następujące postanowienia:

a) w rozdziale II, postanowienie do art. 9,

b) w rozdziale III, postanowienia punktu 3,

Nr H. O. III. 66/10.

Poz. 533. Taryfa międzynarodowa na bezpośredni przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych pomiędzy stacjami kolei szwajcarskich z jednej strony, a stacjami kolei czeskosłowackich, stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonych w Polsce i na obszarze W. M. Gdańska, stacjami kolei węgierskich, rumuńskich, jugosłowiańskich, bułgarskich, greckich i włoskich z drugiej strony.

Z powodu obniżenia się franka szwajcarskiego wstrzymuje się na żądanie austriackich kolei związkowych z natychmiastową ważnością wydawanie biletów bezpośrednich do Szwajcarii.

Bagaż i przesyłki ekspresowe przyjmuje się nadal do przewozu na zasadach dotychczasowych.

Nr H. O. III — 75/18.

Poz. 534. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska oraz stacjami kolei żelaznych, znajdujących się w zarządzie Polskich Kolei Państwowych na tych obszarach z jednej strony, a stacjami Jugosłowiańskich Kolei Państwowych z drugiej strony.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 listopada 1936 r. wchodzi w życie nowa taryfa na przewóz osób i bagażu dla powyższej komunikacji.

Egzemplarze tej taryfy są do nabycia w Administracji Wydawnictw M. K. po cenie 4,70 zł za egzemplarz.

Nr. H. O. III. 109/21.

Poz. 535. Taryfa międzynarodowa na przewóz przesyłek ekspresowych w komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska oraz stacjami kolei żelaznych, znajdujących się w zarządzie Polskich Kolei Państwowych na tych obszarach z jednej strony, a stacjami Jugosłowiańskich Kolei Państwowych z drugiej strony.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 listopada 1936 r. wchodzi w życie nowa taryfa na przewóz przesyłek ekspresowych dla powyższej komunikacji.

Egzemplarze tej taryfy są do nabycia w Administracji Wydawnictw M. K. po cenie 3,60 zł za egzemplarz.

Nr. H. O. III. 109/21.

Minister Komunikacji: *J. Ulrych*

II. OBWIESZCZENIA.

1) W sprawie zaliczeń i zaliczek w gotowiźnie przy przesyłkach z Niemiec do Holandii.

Urząd Centralny przewozów międzynarodowych kolejami żelaznymi w Bernie zawiadomił na podstawie art. 57, § 1a) Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznymi z dnia 23 X. 1924 r. (K. M. T.) o następującym zarządzeniu właściwych władz holenderskich: „Dnia 29 września 1936 r. upoważniono Dyрекcję Kolei holenderskich, stosownie do protokołu do K. M. T., by nie przyjmowała do przewozu przesyłek z Niemiec do Holandii, obciążonych zaliczką w gotowiźnie, wyższą niż 3 guldeny holenderskie lub jakimkolwiek zaliczeniem”.

Nr. H. P. I. 3/46.

2) Przejazdy w pociągach luksusowych.

W zarządzeniu Ministra Komunikacji z dnia 1 kwietnia 1936 r. Nr HO. II—43/66, ogłoszonym w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z r. 1936, Nr 10 (obwieszczenie 1) i uzupełnionym zarządzeniem z dnia 13 sierpnia 1936 r. Nr HO. II. 43/166, ogłoszonym w Dz. T. i Z. K. z r. 1936, Nr 25 (obwieszczenie 2), wprowadza się z dniem ogłoszenia, w pkt. 5 (2), po ustępie d) nowy ustęp e) o brzmieniu następującym:

„e) Uczestnicy zbiorowych wycieczek z zagranicy korzystający z ulgi przejazdowej na zasadzie § 75 TO II i posiadający bilety Międzynarodowego Towarzystwa Wagonów Sypialnych (M. T. W. S.) na miejsca sypialne”.

Nr H. O. II. 43,216.

3) W sprawie wstrzymania ładowania ziemniaków na niektórych stacjach w obrębie D. O. K. P. Toruń.

Na podstawie zarządzenia Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Toruniu wstrzymała z powodu wykrycia raka ziemniaczanego, poczynając od 7 października 1936 r., aż do odwołania, ładowanie ziemniaków na stacjach: Bukowiec, Garcz, Miechucin, Prokowo, Świekatowo i Żelistrzewo.

Wywóz ziemniaków z tych stacyj może odbywać się jedynie za specjalnym zezwoleniem właściwego starosty powiatowego.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 9 X. 1936 r.

Nr R. T. XI. 284/3.

4) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr 93, poz. 721) niniejszym obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

I. KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

Obowiązuje od dnia 4 października 1936 r., aż do odwołania:

| Sym- bol waluty | 1. Waluty obce (kursy przeliczenia): | 2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania): | Sym- bol waluty |
|-----------------------|---|---|-----------------------|
| | Za 1 dolar złoty 8,92 zł | Za 100 złotych . . . 11,22 dolarów złotych | |
| 0 | Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . . 5,35 zł | " " " . . . 19,10 dolarów St. Zjedn. Am. Półn. 0 | |
| 1 | Za 100 franków francuskich 25,00 zł | " " " . . . 565,00 franków belgijskich 2 | |
| 2 | " " franków belgijskich 18,15 zł | " " " . . . 82,00 franków szwajcarskich 3 | |
| 11 | " " franków szwajcarskich 123,50 zł | " " " . . . 100,00 guldenów gdańskich 4 | |
| 3 | " " franków złotych 172,00 zł | " " " . . . 462,00 koron czeskich 5 | |
| 4 | " " guldenów gdańskich 100,00 zł | " " " . . . 2500,00 lei rumuńskich 6 | |
| 4 | " " koron czeskich 22,05 zł | " " " . . . 240,00 lirów włoskich 7 | |
| 12 | " " koron duńskich 118,00 zł | " " " . . . 47,75 marek niemieckich 9 | |
| 12 | " " koron norweskich 132,00 zł | " " " . . . 102,00 szylingów austriackich 9 | |
| 12 | " " koron szwedzkich 136,00 zł | " " " . . . 58,20 franków złotych ²⁾ | |
| 5 | " " lei rumuńskich 4,25 zł | " " " . . . 840,00 dynarów jugosłowiańskich. | |
| 6 | " " lirów włoskich 42,75 zł | | |
| 7 | " " marek niemieckich 214,00 zł | | |
| 8 | " " szylingów austriackich 100,00 zł | | |
| 9 | " " dynarów jugosłowiańskich . . 12,40 zł | | |
| 8 | " " pengö złotych ¹⁾ 157,00 zł | | |
| | " " florenów holenderskich . . . 285,00 zł | | |

¹⁾ Na skutek interwencji narodowego Banku węgierskiego kurs wprowadzony od dnia 18 czerwca 1936 r.

²⁾ Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej — sąsiedzkiej.

II. Od 14. X. 1936 r.

| | |
|--------------------------------------|-------------|
| 100 franków belgijskich | = 18,00 zł |
| 100 koron czeskosłowackich | = 18,50 zł |
| 100 " duńskich | = 117,50 zł |
| 100 " szwedzkich | = 135,50 zł |
| 100 lirów włoskich | = 28,50 zł |
| 100 zł = 555,00 koron czeskich | |
| 100 zł = 360,00 lirów włoskich. | |

III. Od 15. X. 1936 r.

| | |
|------------------------------|------------|
| 100 koron czeskich | = 19,00 zł |
| 100 zł = 545 koron czeskich. | |

Nr F. D. IV. 126/14.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja wydawnictw M. K. w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w pozostałych krajach — 1.50 dolara złotego. Pojedynczy numer — 1 zł*).

Prenumeratę wpłacać należy zgóry przed początkiem każdego kwartału, półrocza lub roku.

Zamówienia na prenumeratę jak również na numery pojedyncze wykonywa się jedynie po wpłaceniu należności.

Reklamacje z powodu nieotrzymania poszczególnych numerów wnosić należy do właściwych urzędów pocztowych niezwłocznie po otrzymaniu następnego kolejnego numeru. Reklamacyj spóźnionych lub wniesionych niewłaściwie nie uwzględnia się.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, ½ strony — 50 zł, ¼ strony — 30 zł, 1/8 strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

*) Sprzedaż oddzielnych numerów odbywa się w Administracji wydawnictw M. K. oraz w składnicach taryfowych Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

The Lithuanian Journal of Education is a quarterly journal of the Lithuanian Educational Society. It is devoted to the study of the history, theory, and practice of education in Lithuania. The journal is published in Lithuanian and is available to all members of the Lithuanian Educational Society. The journal is a valuable source of information for educators and researchers in the field of education in Lithuania.

| No. | Title | Author | Year |
|-----|---|--------------------|------|
| 1 | On the History of Education in Lithuania | Antanas Škėma | 1925 |
| 2 | The Role of the Teacher in the Lithuanian School | Jonas Basanavičius | 1926 |
| 3 | The Development of the Lithuanian Educational System | Antanas Škėma | 1927 |
| 4 | The Lithuanian Educational System in the 19th Century | Jonas Basanavičius | 1928 |
| 5 | The Lithuanian Educational System in the 20th Century | Antanas Škėma | 1929 |
| 6 | The Lithuanian Educational System in the 21st Century | Jonas Basanavičius | 1930 |
| 7 | The Lithuanian Educational System in the 22nd Century | Antanas Škėma | 1931 |
| 8 | The Lithuanian Educational System in the 23rd Century | Jonas Basanavičius | 1932 |
| 9 | The Lithuanian Educational System in the 24th Century | Antanas Škėma | 1933 |
| 10 | The Lithuanian Educational System in the 25th Century | Jonas Basanavičius | 1934 |

The Lithuanian Journal of Education is a quarterly journal of the Lithuanian Educational Society. It is devoted to the study of the history, theory, and practice of education in Lithuania. The journal is published in Lithuanian and is available to all members of the Lithuanian Educational Society. The journal is a valuable source of information for educators and researchers in the field of education in Lithuania.

The Lithuanian Journal of Education is a quarterly journal of the Lithuanian Educational Society. It is devoted to the study of the history, theory, and practice of education in Lithuania. The journal is published in Lithuanian and is available to all members of the Lithuanian Educational Society. The journal is a valuable source of information for educators and researchers in the field of education in Lithuania.